



## Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
14 March 2003  
Russian  
Original: French

---

### Шестой комитет

#### Краткий отчет о 1-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 23 сентября 2002 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Прандлер ..... (Венгрия)

### Содержание

Заявление Председателя

Выборы бюро

Организация работы

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

*Заседание открывается в 15 ч. 15 м.*

### **Заявление Председателя**

1. **Председатель** выражает признательность членам Шестого комитета за избрание его Председателем, что он воспринимает как честь, оказанную ему и его стране, и говорит, что он рассчитывает на их полное содействие в выполнении той важной работы, которую возложила на них Генеральная Ассамблея.

### **Выборы бюро**

2. *Г-н Акамацу (Япония), г-н Кабрера (Перу) и г-н Цельвегер (Швейцария) были избраны заместителями Председателя путем аккламации.*

3. *Г-н Медрек (Марокко) был избран докладчиком путем аккламации.*

### **Организация работы (A/C.6/56/L.1)**

4. **Председатель** обращает внимание на записку Секретариата, касающуюся организации работы Комитета (A/C.6/57/L.1). Как и в предыдущие годы, программа работы будет осуществляться гибко и в нее будут вноситься изменения по мере продвижения работы Комитета. Однако важно помнить о необходимости эффективно использовать время и конференционные службы, имеющиеся в распоряжении Комитета. В этой связи вызывает беспокойство тот факт, что показатель использования конференционных служб, который составлял 79 процентов в 1999 году и 78 процентов в 2000 году, в 2001 году сократился ниже 63 процентов, что значительно ниже целевого показателя в 80 процентов, установленного Комитетом по конференциям.

5. В отношении предлагаемого расписания, которое было разработано по итогам неофициальных консультаций, организованных юрисконсультom, он напоминает, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 56/93 от 12 декабря 2002 года рекомендовала Специальному комитету по разработке международной конвенции против клонирования человека в целях воспроизводства продолжить свою работу в ходе пятидесят седьмой сессии в рамках рабочей группы Шестого комитета. Кроме того, в своих резолюциях 56/88 и 56/89 Генеральная Ассамблея постановила, что Комитету следует продолжить работу по пункту 160 повестки дня «Меры по ликвидации международного терроризма» и пункту 161 «Сфера правовой защиты, предусмотренной Кон-

венцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала» в рамках рабочей группы Комитета.

6. При этом подразумевалось, что Председатель Специального комитета по разработке международной конвенции против клонирования человека в целях воспроизводства Постоянный представитель Словакии при Организации Объединенных Наций г-н Томка будет выполнять обязанности Председателя Рабочей группы по разработке международной конвенции против клонирования человека в целях воспроизводства.

7. *Предложение принимается.*

8. **Председатель** отмечает, что в соответствии с резолюцией 56/93 Генеральной Ассамблеи Специальный комитет является открытым для всех государств — членом Организации Объединенных Наций или членом специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Кроме того, в этой резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю предложить специализированным учреждениям, осуществляющим свою деятельность в области биоэтики и проявляющим к ней существенный интерес, включая, в частности, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирную организацию здравоохранения, принять участие в работе этого Специального комитета в качестве наблюдателей. Он предлагает применить эту же формулу к Рабочей группе.

9. *Предложение принимается.*

10. **Председатель** говорит, что поскольку несколько делегаций просили проинформировать их о возможном переводе технического секретариата Шестого комитета в Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию, о чем было предложено в документе A/57/289 и при обсуждении доклада Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке деятельности в правовой области (E/AC.51/2002/5), он предлагает Комитету возвратиться к рассмотрению этих вопросов на будущих заседаниях после уточнения некоторых процедурных моментов.

11. Насколько он понимает, Комитет рассчитывает завершить свою работу 7 ноября 2002 года.

12. *Предложение принимается.*

*Заседание закрывается в 15 ч. 45 м.*